

WAMPUM

Wampum is the name for **purple or white beads made of quahog or whelk shells**. Wampum is highly valued for ceremonial purposes and used either in wampum strings or woven into wampum belts.

Traditionally, wampum belts were used to **symbolize treaties and agreements**. An example of one such agreement is the *Kaswentha*, or Two-Row Wampum, which represents a treaty from 1613 between the Haudenosaunee and the Dutch.

Belts also served as memory aids for prophecies and teachings. They were held by carriers whose responsibility it was to “reveal the talk” contained in the wampum.

Like oral history, wampum belts are **used to transmit historical and cultural knowledge**. In some nations, it is understood that each bead contains a teaching.



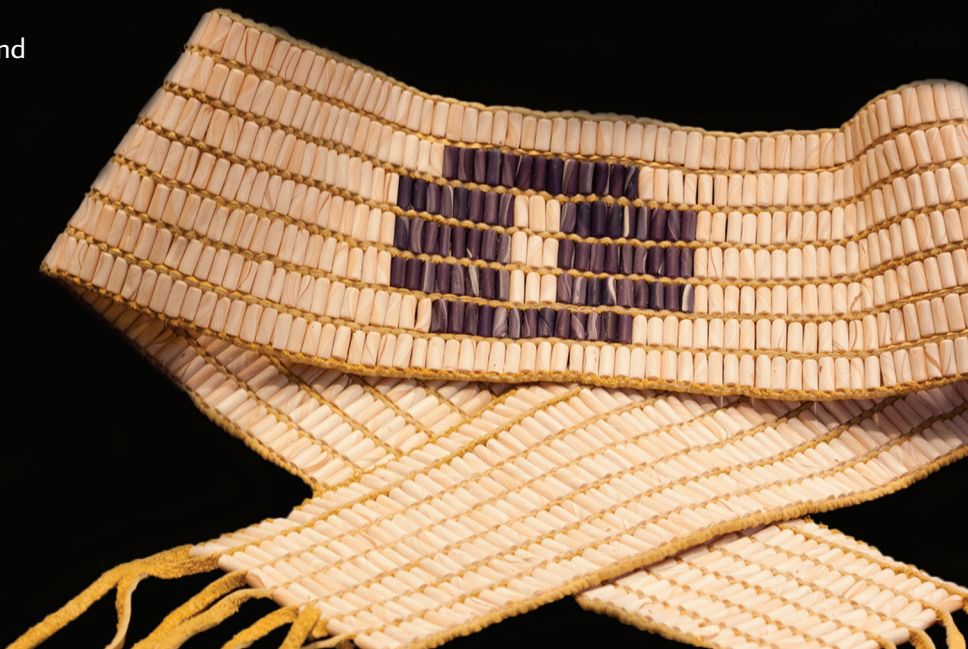
CARING AND SHARING FOR THE NEXT SEVEN GENERATIONS: ONE DISH, ONE SPOON WAMPUM

The One Dish, One Spoon Wampum represents a concept of community built on responsible thinking and action for the next seven generations.

This wampum belt originates from the creation of the Haudenosaunee Confederacy among the Mohawk, Cayuga, Onondaga, Oneida and Seneca nations. When the nations agreed to unite, the chiefs came together to listen to the Peacemaker share the Great Law of Peace. The Peacemaker demonstrated the principle of One Dish, One Spoon when he passed around a bowl of beavertail to the circle of chiefs. Each chief took only what he needed from the bowl, so there was enough to complete the circle. The use of a spoon symbolizes the avoidance of sharp instruments or words against one another, reminding us to carefully choose our words and approach negotiations with a good mind.

The One Dish, One Spoon principle reminds us to:

- offer thanks
- take only what we need to sustain ourselves and our family
- leave food and resources for the future, ensuring the survival of generations to come



WAMPUM

Wampum est le nom qu'on donne aux perles rectangulaires mauves ou blanches façonnées à partir de coquilles de buccins, une sorte de mollusque. Le wampum est très prisé pour des fins cérémoniales. On en prépare une enfilade ou encore, on les tisse de manière à en faire une ceinture de wampum.

Traditionnellement, les ceintures de wampum sont utilisées pour symboliser des traités et des ententes. Un exemple d'une telle entente est le Kaswentha, ou le Wampum « aux voies parallèles » qui représente un traité datant de 1613 entre les Haudenasaunee et les Hollandais.

Les ceintures servent aussi d'aide-mémoires de prophéties et d'enseignements. Ces pièces étaient placées sous la protection de porteurs qui avaient la responsabilité de « révéler les paroles » contenues dans le wampum.

Tout comme dans la tradition orale, les ceintures de wampum transmettaient des connaissances historiques et culturelles. Parmi certaines nations, il est entendu que chacune des perles contient un enseignement.

BIENVEILLANCE ET PARTAGE POUR LES SEPT PROCHAINES GÉNÉRATIONS : LE WAMPUM À UN BOL ET UNE LOUCHE

Le wampum « un bol et une louche » représente une conception de communauté construite à partir de la pensée et de l'action responsables pour les sept prochaines générations.

Cette ceinture de wampum a ses origines dans la création de la Confédération haudenasaunee entre les nations Mohawk, Cayuga (Goyogouins), Onondaga (Onontagués), Oneida (Onneiouts) et Sénéca. Lorsque les nations se sont entendues pour s'unir, les chefs se sont rassemblés pour écouter le « Faiseur de paix » partager la Grande Loi de la Paix. Le Faiseur de paix a démontré le principe qui sous-tend « un bol et une louche » en passant un bol de queues de castor parmi les chefs présents dans le cercle. Chaque chef n'a pris que ce dont il avait besoin du bol de sorte qu'il y en ait suffisamment pour faire le tour du cercle au complet. L'utilisation de la louche, une sorte de cuillère, symbolise l'importance d'éviter d'utiliser des instruments tranchants ou des paroles tranchantes les uns envers les autres, nous rappelant de choisir nos mots avec sagesse et d'approcher les négociations avec des pensées bienveillantes.

Le principe « un bol et une louche » nous rappelle :

- de faire preuve de gratitude,
- de ne prendre que ce dont nous avons besoin pour subvenir à nos besoins et à ceux de notre famille,
- de laisser de la nourriture et des ressources pour l'avenir, assurant la survie des générations à venir.

